

UMOWA LICENCYJNA

zawarta w dniu _____ roku, w Warszawie
pomiędzy:

Muzeum Narodowym w Warszawie, Aleje Jerozolimskie 3, 00-495 Warszawa, wpisanym do rejestru instytucji kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod nr RIK 23/92, NIP 526-03-09-719, REGON 000275990, reprezentowanym przez:

_____, Dyrektora Muzeum Narodowego w Warszawie
zwanym dalej: „**Licencjobiorcą**”

a

_____, [proszę
podać imię, nazwisko i adres] legitymującym się
numerem paszportu: _____, zwanym
dalej: „**Licencjodawcą**”
zwanymi dalej łącznie „**Stronami**”, a każda z osobna
„**Stroną**”.

§ 1

Przedmiotem niniejszej Umowy jest udzielenie Licencjobiorcy przez Licencjodawcę licencji na korzystanie z artykułu autorstwa Licencjodawcy pt. _____ (dalej: „**Dzieło**”) na warunkach określonych poniżej.

§ 2

1. Licencjodawca oświadcza, że jest jedynym twórcą Dzieła, a także, że jest wyłącznie uprawniony z tytułu autorskich praw majątkowych do Dzieła.
2. Licencjodawca oświadcza, że Dzieło nie jest obciążone prawami innych osób oraz nie narusza praw innych osób, w szczególności praw autorskich oraz dóbr osobistych.
3. Wszelką odpowiedzialność za naruszenie jakichkolwiek praw osób trzecich w związku z realizacją niniejszej Umowy, w tym opublikowaniem Dzieła ponosi wyłącznie Licencjodawca. Jeżeli jakakolwiek osoba trzecia zgłosi roszczenia z tytułu naruszenia jej praw majątkowych lub osobistych, Licencjodawca zobowiązuje się do zwolnienia Licencjobiorcy od wszelkiej odpowiedzialności z tym związanej i zaspokojenia na swój koszt wszelkich uzasadnionych roszczeń tej osoby, a w razie zaspokojenia tych roszczeń przez Licencjobiorcę na podstawie prawomocnego wyroku sądowego – do zwrotu na wezwanie Licencjobiorcy całości pokrytych roszczeń oraz wszelkich związanych z tym wydatków oraz kosztów, włączając w to koszty postępowania sądowego, arbitrażowego, administracyjnego lub ugodowego (pod warunkiem, że Licencjodawca

LICENCE AGREEMENT

made this day _____ in Warsaw
between:

The National Museum in Warsaw, Aleje Jerozolimskie 3, 00-495 Warsaw, Poland, listed in the Minister of Culture and National Heritage register of cultural institutions under the number RIK 23/92, NIP 526-03-09-719, REGON 000275990, represented by:

_____, Director of the National Museum in Warsaw
hereinafter referred to as the “**Licensee**”

and

_____, [please
state your name and address], passport number:

_____, hereinafter referred to as the

“**Licensor**”

jointly hereinafter referred to as the “**Parties**,” and each separately as a “**Party**.”

§ 1

Under this agreement, the Licensor grants the Licensee a license to use the article written by the Licensor titled _____ (hereinafter the “**Work**”) on terms specified below.

§ 2

1. The Licensor affirms that they are the Work’s sole author and that they are exclusively entitled to copyright on the Work.
2. The Licensor affirms that the Work is not encumbered with the rights of third parties and that it does not violate the rights of third parties, particularly copyright or personality rights.
3. The Licensor bears full responsibility for violating any third-person rights in the course of executing this Agreement, including the publication of the Work. If any third party claims damages because of the violation of their property or personality rights, the Licensor agrees to release the Licensee from all responsibility related thereto and to satisfy at their own expense any legitimate claims of such a person, and if such claims are satisfied by the Licensee pursuant to a valid court ruling, to reimburse at the Licensee’s request all such claims and all related expenses and costs, including those of court, arbitration, administrative, or conciliatory procedure (provided that the Licensor is duly notified by the Licensee of the instigation of such a procedure), and to compensate for any damage that the Licensee suffers as

zostanie poinformowany przez Licencjobiorcę o wszczęciu takiego postępowania) oraz do wynagrodzenia wszelkiej szkody, jaką Licencjobiorca poniesie w związku z ww. naruszeniem. Powyższe zobowiązanie pozostaje w mocy pomimo ustania obowiązywania niniejszej Umowy.

4. Licencjodawca oświadcza, że zapoznał się z Warunkami przyjęcia tekstów do „Rocznika Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series” (zwanymi dalej: „Warunkami”), dostępnymi na stronie internetowej (<https://rocznik.mnw.art.pl/ojs/index.php/rm/about/submissions/>) i je w pełni akceptuje.

§ 3

1. Z chwilą podpisania niniejszej Umowy, Licencjodawca udziela Licencjobiorcy licencji niewyłącznej na korzystanie z Dzieła oraz udziela Licencjobiorcy zezwolenia na wykonywanie praw zależnych Dzieła, bez ograniczeń terytorialnych, na wszelkich polach eksploatacji znanych w chwili zawarcia niniejszej Umowy, na zasadach licencji Creative Commons CC BY 4.0 (Uznanie autorstwa), w szczególności:

- a) utrwalanie i zwielokrotnianie Dzieła i jego egzemplarzy oraz opracowań Dzieła i ich egzemplarzy każdą techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, w tym wszelkiego rodzaju papierze, nośnikach elektronicznych, optycznych, magnetycznych, cyfrowych, laserowych, w tym dyskietach, płytach CD (bez względu na format), Blue-Ray (bez względu na format) m. twarde dyski, pamięciach masowych,
- b) wprowadzanie do pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera i wprowadzanie do sieci komputerowych, w tym Internetu w otwartym dostępie (open access), ekstranetu, sieci wewnętrznych (np. typu intranet), jak również przesyłanie w ramach w/w sieci, w tym w trybie on-line, przetwarzanie w pamięci urządzeń elektronicznych w tym komputera,
- c) rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, w tym w postaci fascykułów, wypożyczania, najmu, dzierżawy, użyczenia, udostępnianie w innych formach Dzieła i jego egzemplarzy oraz opracowań Dzieła i ich egzemplarzy utrwalonych i zwielokrotnionych każdą techniką, w szczególności określoną w punkcie a. powyżej, i przy zastosowaniu każdej techniki udostępniania, w szczególności określonej w punkcie b. powyżej,

a result of the aforementioned violation. The above obligation shall remain in force after the completion of this Agreement.

4. The Licensor affirms that they have read and understood the Submission Guidelines of the *Rocznik Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series* (hereinafter the “Guidelines”), available online at <https://rocznik.mnw.art.pl/ojs/index.php/rm/about/submissions/>, and that they fully accept them.

§ 3

1. Upon signing this Agreement, the Licensor grants the Licensee a non-exclusive license to use the Work and grants the Licensee permission to exercise derivative rights of the Work, without territorial limitations, in all fields of use known at the time of concluding this Agreement, under the Creative Commons CC BY 4.0 license (Attribution), in particular:

- a) recording and reproduction of the Work and its copies as well as studies of the Work and their copies by any technique, including printing, digital, reprographic, electronic, photographic, optical, laser, through magnetic recording, on any medium, including all kinds of paper, electronic media, optical, magnetic, digital, laser, including floppy disks, CDs (regardless of the format), Blue-Ray (regardless of the format), hard disks, mass storage devices,
- b) storing into the memory of electronic devices, including a computer, and entering into computer networks, including the Internet in open access, extranet, internal networks (e.g. intranets), as well as transmission within the above-mentioned networks, including on-line, processing in the memory of electronic devices, including a computer,
- c) disseminating, including placing on the market, including in the form of fascicules, lending, renting, making available in other forms of the Works and its copies as well as studies of the Work and their copies recorded and multiplied by any technique, in particular specified in item (a) above, and using each sharing technique, in particular those specified in item (b) above,
- d) exploitation in the form of all possible products and in all possible products, including computer programs, audiovisual works, presentations,
- e) broadcasting and rebroadcasting through wired and wireless vision by a ground station and via satellite,
- f) public performance, exhibition, display, playback,

- d) eksploatacja w formie wszelkich możliwych produktów i we wszelkich możliwych produktach, w tym programach komputerowych, utworach audiowizualnych, prezentacjach,
- e) nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej oraz bezprzewodowej przez stację naziemną oraz za pośrednictwem satelity,
- f) publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie,
- g) publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
- h) korzystanie z Dzieła oraz jego opracowań w celu promocji lub reklamy we wszelkich materiałach promocyjnych lub reklamowych, w tym w prasie, telewizji, radiu, internecie,
- i) na wszystkich pozostałych polach eksploatacji, na których korzystanie jest konieczne dla pełnego korzystania z Dzieła, oraz jego opracowań na polach eksploatacji określonych we wszystkich powyższych punktach.

2. Licencja udzielana jest na okres 5 (słownie: pięć) lat. Po upływie tego okresu licencja przekształca się automatycznie w licencję udzieloną na czas nieokreślony.

3. Licencjodawca przysługuje prawo udzielenia sublicencji oraz udzielania dalszych zezwoleń na wykonywanie praw zależnych do dzieła w dowolnym zakresie.

4. Licencjodawca udziela Licencjodawcy prawa pierwszej publikacji Dzieła, która nastąpi w ramach „**Rocznika Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series**” ____ (____)

5. Licencjodawca nie jest zobowiązany do prowadzenia eksploatacji Dzieła lub jego opracowań w jakiegokolwiek formie, a także nie będzie ponosił odpowiedzialności odszkodowawczej wobec Licencjodawcy za szkody lub utracone korzyści w związku z ich rozpowszechnianiem (lub jego brakiem).

6. Licencjodawca zobowiązuje się, że w stosowny sposób oznaczy Dzieło imieniem i nazwiskiem Licencjodawcy.

7. Licencjodawca zobowiązuje się do niewykonywania wobec Licencjodawcy swoich osobistych praw autorskich do Dzieła w zakresie szerszym niż określony wprost niniejszą Umową. Jednocześnie Licencjodawca upoważnia Licencjodawcę do wykonywania tych praw osobistych.

§ 4

Udzielenie licencji przez Licencjodawcę na rzecz Licencjodawcy następuje nieodpłatnie.

g) making publicly available in such a way that everyone can have access to the Work at their chosen place and time,

h) using the Work and its studies for promotion or advertising in any promotional or advertising materials, including press, television, radio and the Internet,

i) in all other fields of use, where the use is necessary for the full use of the Work, and its studies in the fields of use specified in all of the above points.

2. The license is granted for the period of 5 (five) years. After this period, the license automatically converts into a license granted for an indefinite period.

3. The Licensee has the right to sub-license and grant further permits to exercise derivative rights to the work in any scope.

4. The Licensor grants the Licensee the right of the first publication of the Work, which will take place within **Rocznik Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series** ____ (____)

5. The Licensee is not obliged to exploit the Work or its studies in any form, and will not be liable to the Licensor for damages or lost profits in connection with their dissemination (or lack thereof).

6. The Licensee undertakes to designate the Work in an appropriate manner with the name and surname of the Licensor.

7. The Licensor undertakes not to exercise against the Licensee his personal copyrights to the Work in a wider scope than specified in this Agreement. At the same time, the Licensor authorizes the Licensee to exercise these personal rights.

§ 4

The Licensor grants the license to the Licensee free of charge.

§ 5

Strony zgodnie oświadczają, że Licencjodawca dostarczył Dzieło Licencjobiorcy przed podpisaniem niniejszej Umowy.

§ 6

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz.UE.L Nr 119, str. 1) (dalej: „Rozporządzenie”) Licencjobiorca informuje, że:

1) administratorem danych osobowych Licencjodawcy zawartych w niniejszej Umowie jest Muzeum Narodowe w Warszawie z siedzibą w Warszawie, 00-495 Warszawa, Al. Jerozolimskie 3;
2) został wyznaczony inspektor ochrony danych u Licencjobiorcy, z którym można skontaktować się: iodo@mnw.art.pl;
3) dane osobowe przetwarzane będą dla potrzeb związanych z licencją, o której mowa w pkt 1 powyżej oraz publikacją Dzieła Licencjodawcy w publikacji „**Rocznik Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series**” ____(), w tym:

a) w celu wykonania postanowień tej licencji, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) Rozporządzenia,
b) w celu wypełnienia obowiązków prawnych nałożonych na Licencjobiorcę, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) Rozporządzenia,
c) w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Licencjobiorcy, obejmującego dochodzenie ewentualnych roszczeń i obronę praw, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f) Rozporządzenia;
4) odbiorcą danych osobowych mogą być podmioty przetwarzające te dane na zlecenie Licencjobiorcy oraz organy administracji publicznej uprawnione do uzyskania danych na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa;
5) dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego, ani organizacji międzynarodowej;
6) dane osobowe będą przechowywane przez okres udzielonej licencji oraz okres trwania wymagalności ewentualnych roszczeń związanych licencją;
7) Licencjodawca posiada prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania (jeżeli przetwarzanie

§ 5

The parties unanimously declare that the Licensor has delivered the Work to the Licensee prior to the signing of this Agreement.

§ 6

Pursuant to the Art. 13, Sec. 1 of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and the repealing of the Directive 95/46 / EC (general regulation on data protection) (Journal of Laws UE.L No. 119, p. 1) (hereinafter: the “Regulation”), the Licensee informs that:
1) the administrator of the Licensor's personal data contained in this Agreement is the National Museum in Warsaw with its seat in Warsaw, 00-495 Warsaw, Al. Jerozolimskie 3;

2) a data protection officer at the Licensee has been appointed, who can be contacted at iodo@mnw.art.pl;
3) personal data will be processed for the purposes related to the license referred to in point 1 above and the publication of the Licensor's Work in the publication **Rocznik Muzeum Narodowego w Warszawie. Nowa Seria / Journal of the National Museum in Warsaw. New Series** ____(), including:

a) a. to execute the provisions of this license, in accordance with the Art. 6, Sec. 1, item (b) of the Regulation,
b) in order to fulfil the legal obligations imposed on the Licensee pursuant to the Art. 6, Sec. 1, item (c) of the Regulation,
c) in order to implement the legitimate interest of the Licensee, including the pursuit of possible claims and defence of rights, in accordance with the Art. 6, Sec. 1, item (f) of the Regulation;
4) the recipients of personal data may be entities processing this data at the request of the Licensee and public administration bodies authorized to obtain data on the basis of generally applicable provisions of law;
5) personal data will not be transferred to a third country or an international organization;
6) personal data will be kept for the period of the license granted and the period of maturity of any claims related to the license;
7) The Licensor has the right to access his data and the right to rectify, delete, limit processing, the right to transfer data, the right to object, the right to withdraw consent at any time without affecting the lawfulness of processing (if the processing takes place on the basis of consent), which was made on the basis of consent before its withdrawal;

odbywa się na podstawie zgody), którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;

8) Licencjodawca ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Licencjodawcy narusza przepisy prawa;

9) podanie przez Licencjodawcę danych osobowych jest warunkiem nawiązania współpracy w zakresie publikacji Dzieła Licencjodawcy we wspomnianej publikacji, a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości nawiązania współpracy w zakresie publikacji Dzieła Licencjodawcy;

10) dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania.

§ 7

1. Osobami odpowiedzialnymi ze strony Licencjobiorcy za realizację niniejszej Umowy jest

_____, _____
2. Osobą odpowiedzialną ze strony Licencjodawcy za realizację niniejszej Umowy jest _____,

3. Zmiana osób oraz danych wskazanych w ust 1 i 2 powyżej nie stanowi zmiany niniejszej Umowy i dla swojej ważności wymaga niezwłocznego poinformowania drugiej Strony w formie dokumentowej.

§ 8

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają Warunki, a także odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

3. Niniejsza umowa została sporządzona w 2 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Licencjodawca | Licensor

8) The Licensor has the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office, if he considers that the processing of personal data concerning the Licensor violates the law;

9) the provision of personal data by the Licensor is a condition for cooperation in the publication of the Licensor's Work in the said publication, and the failure to provide personal data will result in the inability to cooperate in the publication of the Licensor's Work.

10) the data will not be processed in an automated manner, including in the form of profiling.

§ 7

1. The persons responsible on the part of the Licensee for the implementation of this Agreement is

_____, _____
2. The person responsible on the part of the Licensor for the implementation of this Agreement is

_____, _____
3. A revision of the details indicated in the sections 1 and 2 above does not constitute an amendment to this Agreement and for its validity requires that the other Party be immediately notified of such a revision in a documentary form.

§ 8

1. Any amendments to this Agreement shall be made in writing under pain of nullity.

2. In matters not covered by this Agreement, the Terms and Conditions as well as the relevant provisions of the Civil Code and the Act on Copyright and Related Rights shall apply.

3. This Agreement has been drawn up in 2 copies, one for each of the Parties.

Licencjobiorca | Licensee